

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms
FCA HAGUENAU

**3 Consegna n./
Delivery Note No.**

35545335

**4 Data spedizione/
Shipping Date**

18.12.2018

5 Fattura/Invoice

6 Nr./No.

9 Data/Date

228551

N. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094201

**10 Vostro riferimento /
Your Reference**

412

**15 Altre informazioni/
Additional Data**

**12 Nostro reparto/
Our Department**

AMDIRF-P08L
M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

**14 Nr. destinatario/
Receiver No.**

24466

**16 Nr. d'ordine/
Order No.**

217970

**19 Codice destinazione/
Shipping Code**

I. + F. Schweitzer GmbH + Co,
Autocarro / Standard

**21 Imballaggio/
Packing**

8 x TBA-520892, 8 x 1208, 256 x TBA-501643, 32 x
TBA-501644

**25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address**

20

Porto
franco/
Free

Porto
assegnato/
Not Free

X

26 Destinazione
Receiving Location

14248

23/24

Lordo/
Gross

Netto/Net

Peso totale/Total Weight

3.050,4 KG

2.180,8 KG

27 Art.

**28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**

**Descrizione
Description / Part No. / Pack**

**30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria**

**Consegna/Delivery
Handling Unit**

001 2500195300 L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator 1.536 PZ 35545335/10

Assy#W
Attuatore frizione

230624332-0000-10
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva: 1

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28/12/18

Firma: we

227060389

227176248

227141722

227157438

227144052

227163037

227148806

227152583

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201

Lotto / Batch
0032332001

Quantità / Quantity
1.536 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	227060389	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	227176248	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ



Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	35545335
4 Data spedizione/ Shipping Date	18.12.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	227141722	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	227157438	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	227144052	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	227163037	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	227148806	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	227152583	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
8	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
256	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
32	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83995813/526
 19.12.2018 11:00:50
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20686236 227823336	35545291 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	227919039	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
3	20686251 227060389	35545335 TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
4	227141722	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
5	227144052	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
6	227148806	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
7	227152583	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
8	227157438	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
9	227163037	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
10	227176248	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
Ende							

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 1880

Die Ladung besteht aus 10 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 3.744,0 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83995813/526
19.12.2018 11:00:50
Seite 2/2

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

19 DEC. 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLWA
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010959 vom 19.12.2018



18-010959

Ludwigsburg, 19.12.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 19.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	35545291	10	COLLI
2	35545335		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	3.744
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		10,00 COLLI	3.744,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUENNING + LAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 27 DIC 2018 "Ricevuto e verificato su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604